



Project co-funded by



European Fund for the integration of third-country nationals

# PROJECT PETRARCA (4)

REGIONAL CIVIC AND LANGUAGE  
TRAINING  
PLAN FOR FOREIGN NATIONALS

**COURSES IN CIVIC EDUCATION  
FOR ADULT FOREIGNERS**

in cooperation with



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte  
Dimensione Generale*

# HEALTH



Rif. SEZIONE B Vita civile in Italia -sanità e servizi sociali

## ARTICLE 32 OF THE CONSTITUTION

THE REPUBLIC SAFEGUARDS HEALTH AS A FUNDAMENTAL RIGHT OF THE INDIVIDUAL AND AS A COLLECTIVE INTEREST. THE REPUBLIC GUARANTEES FREE MEDICAL CARE TO THE INDIGENT

TO RECEIVE MEDICAL CARE YOU MUST REGISTER WITH THE **NATIONAL HEALTHCARE SERVICE**

### WHERE?

➔ AT THE **ASL** (LOCAL HEALTHCARE UNIT) YOU MUST HAVE:

- IDENTITY DOCUMENT
- RESIDENCE PERMIT OR RECEIPT OF APPLICATION FOR RESIDENCE PERMIT
- TAX CODE
- **SELF-CERTIFICATION** OF WHERE YOU LIVE, IF YOU HAVEN'T GOT AN IDENTITY CARD



# YOU NEED A HEALTH INSURANCE CARD

## TO:

- CHOOSE A GP
- SEE A SPECIALIST
- ADMISSION TO HOSPITAL
- ACCESS A&E
- VACCINATIONS
- BLOOD TESTS - X-RAYS - SCANS
- MEDICATIONS
- REHABILITATION
- COUNSELLING



## IMPORTANT!

THERE IS A PRESCRIPTION CHARGE FOR CERTAIN EXAMINATIONS AND MEDICATIONS

EXEMPTION FROM PAYMENT OF PRESCRIPTION CHARGES MAY BE GRANTED TO THOSE WITH A LOW INCOME, DISABILITY, CERTAIN MEDICAL CONDITIONS...

# ARE YOU A FOREIGN NATIONAL WITHOUT A RESIDENCE PERMIT?

## YOU ARE ENTITLED TO:

- TREATMENT AT AN OUTPATIENT CLINIC OR HOSPITAL FOR ILLNESS OR FOLLOWING AN ACCIDENT
- TREATMENT FOR CHILDREN
- VACCINATIONS
- MATERNITY ASSISTANCE



(PREGNANT WOMEN MAY APPLY FOR A RESIDENCE PERMIT FOR MEDICAL REASONS UP UNTIL 6 MONTHS AFTER THE CHILD'S BIRTH)

## HAVEN'T YOU GOT AN IDENTITY DOCUMENT?

### YOU MUST STATE

YOUR NAME, SURNAME, SEX, DATE OF BIRTH, NATIONALITY

# ARE YOU A FOREIGN NATIONAL WITHOUT A RESIDENCE PERMIT?

**YOU MUST GO**

TO THE **ISI** OFFICE

(HEALTHCARE INFORMATION FOR FOREIGNERS)

GUICHET POUR ETRANGERS	VENTANILLA EXTRANJEROS	FOREIGN IMMIGRANTS INFORMATION CENTRE
OFICIUL PENTRU STRAINI	PORTA ESTRANGEIRA	SPORTELI I TE HUAJVE
外国人办事处	KOURELOU DOKHADEMYI	مركز المهاجرين
	ОКНО ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ	TANGAPAN PARA SA MGA ESTRANGHERO

**WHERE?** AT CERTAIN LOCAL HEALTH UNITS WHERE THEY WILL GIVE YOU AN **S.T.P.** (TEMPORARILY PRESENT FOREIGNER) CARD THIS IS VALID FOR 6 MONTHS AND CAN BE RENEWED

AT ISI CENTRES THERE ARE **MEDIATORS** WHO SPEAK SEVERAL LANGUAGES



**YOU WILL NOT BE  
REPORTED TO THE POLICE**





# GENERAL PRACTITIONER (GP)

FOR ADULTS

# PAEDIATRICIAN

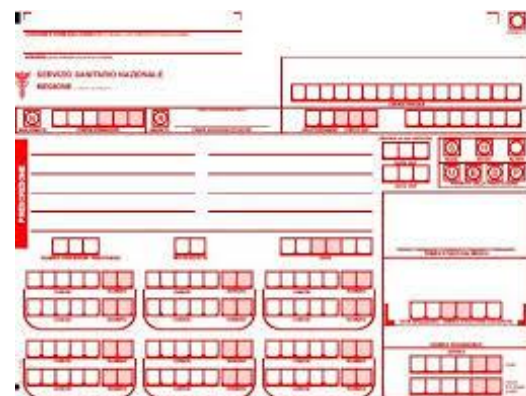
FOR CHILDREN  
FROM BIRTH UP TO 14 YEARS



THE **GP (FAMILY DOCTOR)** AND THE **PAEDIATRICIAN** ARE AT THE **CLINIC** FROM MONDAY TO FRIDAY AT FIXED TIMES

## WHAT DOES THE GP DO?

- MEDICAL **EXAMINATIONS**
- **PRESCRIPTIONS** FOR MEDICATIONS
- **AUTHORISATIONS** TO SEE A SPECIALIST
- **MEDICAL CERTIFICATES**
- SENDS OUT INFORMATION ABOUT THE
- **PREVENZIONE SERENA** CAMPAIGN (SCREENING FOR CERTAIN TYPES OF CANCER)



## ARE YOU VERY POORLY?



**PHONE YOUR DOCTOR AND ASK TO BE SEEN AT HOME**  
**ARE YOU VERY POORLY AND YOUR DOCTOR ISN'T THERE?**  
**CALL THE ON-DUTY MEDICAL UNIT**

**ARE YOU HURT?**

**ARE YOU VERY POORLY?**

**GO TO THE A&E DEPARTMENT**

**OR CALL 118**



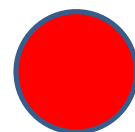


# THE **AMBULANCE** WILL TAKE YOU TO A&E

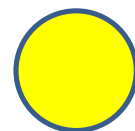


WHERE DOCTORS WILL TREAT YOU

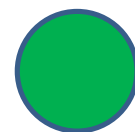
# AT THE A&E DEPARTMENT YOU WILL BE ASSIGNED A CODE



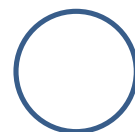
VERY SERIOUS



SERIOUS



NOT VERY SERIOUS



NOT AT ALL SERIOUS  
YOU MUST **PAY** THE CO-  
PAYMENT FEE

# VACCINATIONS FOR CHILDREN

THE FOLLOWING VACCINATIONS ARE **COMPULSORY**

- POLIO
- TETANUS
- DIPHTHERIA
- TYPE B HEPATITIS



ALL VACCINATIONS ARE **FREE** AND  
ARE GIVEN AT VACCINATION CENTRES

# CLINICS

## FAMILY CLINICS

HEALTHCARE CENTRES FOR WOMEN,  
GYNAECOLOGICAL EXAMINATIONS, PREGNANCY,  
CHILDBIRTH, ABORTION, INFORMATION ABOUT  
CONTRACEPTION



## PAEDIATRIC CLINICS

HEALTHCARE CENTRES FOR CHILDREN



## YOUTH CENTRES

THESE CENTRES OFFER HELP FOR ADOLESCENTS WITH  
PERSONAL PROBLEMS OR PROBLEMS AT HOME OR AT SCHOOL



FAMILY CLINICS ARE **FREE**, AT SOME CLINICS  
THERE ARE **MEDIATORS** WHO SPEAK SEVERAL LANGUAGES

# SOCIAL SERVICES

THESE DEAL WITH A VARIETY OF PROBLEMS

- **OFFICE FOR FOREIGNERS:** PROVIDES INFORMATION TO HELP FOREIGN NATIONALS SOLVE THEIR PROBLEMS
- **OFFICE FOR FOREIGN MINORS:** HELPS MINORS ON THEIR OWN (WITH NO FAMILY)
- **SERVICES FOR ADULTS IN DIFFICULTY:** FOR THE HOMELESS. FOR THE MOST INDIGENT...
- **SERVICES FOR THE DISABLED:** INFORMATION AND SERVICES FOR THE DISABLED
- **SERVICES FOR THE ELDERLY:** HELP FOR THE ELDERLY WHO ARE ALONE, IN DIFFICULTY, NOT SELF-SUFFICIENT

